

BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

Pufferspeicher

NADO 800/35v9

NADO 1000/35v9



Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o.
Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou
Tel.: +420 / 326 370 990
Fax: +420 / 326 370 980
E-Mail: prodej@dzd.cz



INHALT

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Beschreibung..... | 3 |
| 2 | Festlegung der Grösse und der Einschaltung des Speicherbehälters ins heizsystem | 3 |
| 3 | Technische parameter | 4 |
| 4 | Technische beschreibung | 5 |

LESEN SIE BITTE VOR DER INSTALLATION DES WASSERERWÄRMERS AUFMERKSAM DIESE ANLEITUNG DURCH!

Geehrter Kunde,

Das Unternehmen Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. bedankt sich bei Ihnen für Ihren Entschluss, ein Erzeugnis unserer Marke zu verwenden.

Der Hersteller behält sich das Recht auf technische Änderungen vor.

Das Produkt ist für Dauerkontakt mit Trinkwasser bestimmt.



1 BESCHREIBUNG

Die Pufferspeicher dienen zur Speicherung der überschüssigen, von ihrer Quelle ausgehenden Wärme. Als Wärmequelle dienen hierbei ein Kessel für feste Brennstoffe, eine Wärmepumpe, Solarkollektoren, eine Kamineinlage etc.

NADO Behälter ermöglichen die Wärmespeicherung im Heizsystem und das Erwärmen oder Vorwärmen des Warmbrauchwassers im inneren rostfreien Behälter. Der Einsatz des Speicherbehälters im Heizsystem mit einem Kessel für feste Brennstoffe ermöglicht eine optimale Kesselfunktion bei einer günstigen Temperatur während des Kesselbetriebs. Den Hauptvorteil stellt der Zeitraum des optimalen Betriebs (d.h. mit maximaler Wirksamkeit), als die überschüssige nicht entnommene Wärme im Behälter gespeichert wird, dar.

Die Behälter werden mit einem Volumen von 800 und 1000 Litern hergestellt. Die Behälter sowie die Rohrwärmetauscher werden aus Stahl hergestellt, die Innenoberfläche ist nicht beschichtet, die Außenfläche ist mit einem Schutzanstrich versehen. Die einzelnen Versionen sind mit einem Rohrwärmetauscher und eingetauchten rostfreien Wärmetauscher mit einem Volumen von 35 Litern und zwei Rohrstutzen G1½" mm ausgestattet; es gibt die Möglichkeit, einen elektrischen Heizkörper der Reihe TJ6/4" zu installieren. Die Behälter sind mit einer abnehmbaren, 100 mm dicken Isolierung - Polyesterschaum (Schaumgummi) und einem Verschluss (Symbio) ausgestattet.

Der Typ NADO ermöglicht eine direkte Erwärmung des Warmbrauchwassers (WBW) im rostfreien Behälter oder sein Vorwärmen für einen weiteren Wassererwärmer. Die Einschaltung mit einem Kessel ermöglicht meistens die direkte WBW-Erwärmung im inneren rostfr. Behälter auf die gewünschte Temperatur, dagegen der Anschluss an Solarkollektoren oder Wärmepumpe ermöglicht lediglich das Vorwärmen des WBW und es ist erforderlich, einen weiteren, z.B. elektrischen Wassererwärmer einzusetzen, der das Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzt, oder in den Behälter elektrische Heizung - Heizkörper TJ 6/4" - zu montieren.

2 FESTLEGUNG DER GRÖSSE UND DER EINSCHALTUNG DES SPEICHERBEHÄLTERS INS HEIZSYSTEM

Die optimale Größe des Speicherbehälters legt ein Projektant oder eine Person, die über ausreichende Kenntnisse über Planung der Heizsysteme verfügt, fest.

Die Montage des Erzeugnisses erfolgt durch ein Fachunternehmen oder Person, die die Montage im Garantieschein bestätigt.



Hinweis: Bei der Inbetriebnahme muss man zuerst Wasser in den rostfreien Wärmetauscher für das Warmbrauchwasser einfüllen und darin den Betriebsdruck halten, und erst danach mit dem Heizwasser den äußeren Speicherbehälter einfüllen, ansonsten kann es zur Beschädigung des Produktes kommen!

3 TECHNISCHE PARAMETER

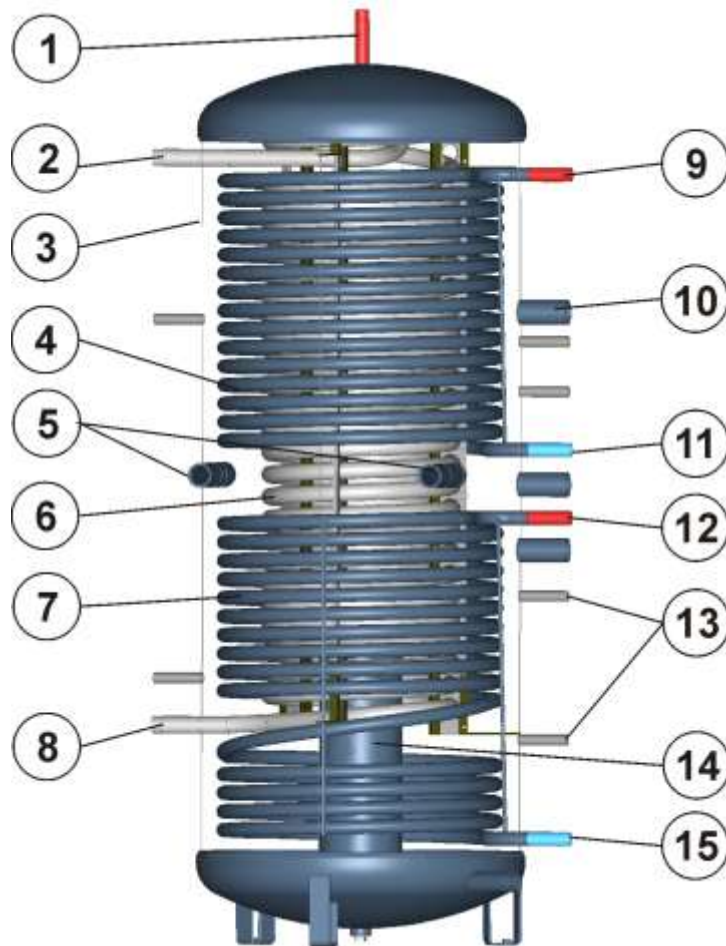
| | NADO 800/35v9 | NADO 1000/35v9 |
|---|---------------|----------------|
| Behältervolumen [l] | 820 | 956 |
| Volumen des rostfreien Wärmetauschers [l] | 35 | 35 |
| Volumen des unteren Wärmetauschers [l] | 25 | 25 |
| Volumen des oberen Wärmetauschers [l] | 18 | 25 |
| Gewicht [kg] | 206 | 251 |
| Heizfläche des rostfreien Wärmetauschers [m ²] | 8,5 | 8,5 |
| Heizfläche des unteren Wärmetauschers [m ²] | 3,3 | 3,3 |
| Heizfläche des oberen Wärmetauschers [m ²] | 2,2 | 3,3 |
| Maximaler Behälterdruck [MPa] | 0,3 | 0,3 |
| Max. Druck des rostfreien Wärmetauschers [MPa] | 0,6 | 0,6 |
| Max. Druck des unteren und oberen Wärmetauschers [MPa] | 1 | 1 |
| Max. Wassertemperatur im Behälter und Wärmetauscher [°C] | 90 | 90 |
| Warmwassermenge auf 40 °C erhitzt, bei Wassertemperatur im Behälter von 53 °C [l] | 490 | 539 |
| Warmwassermenge auf 40 °C erhitzt, bei Wassertemperatur im Behälter von 80 °C [l] | 1170 | 1287 |
| Max. Leistung des el. Heizkörpers der Reihe TJ 6/4" [kW] | 2x6 | 2x6 |



Wir empfehlen, das Erzeugnis in Innenräumen bei Lufttemperaturen von +5°C bis +45°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von max. 80% zu verwenden.

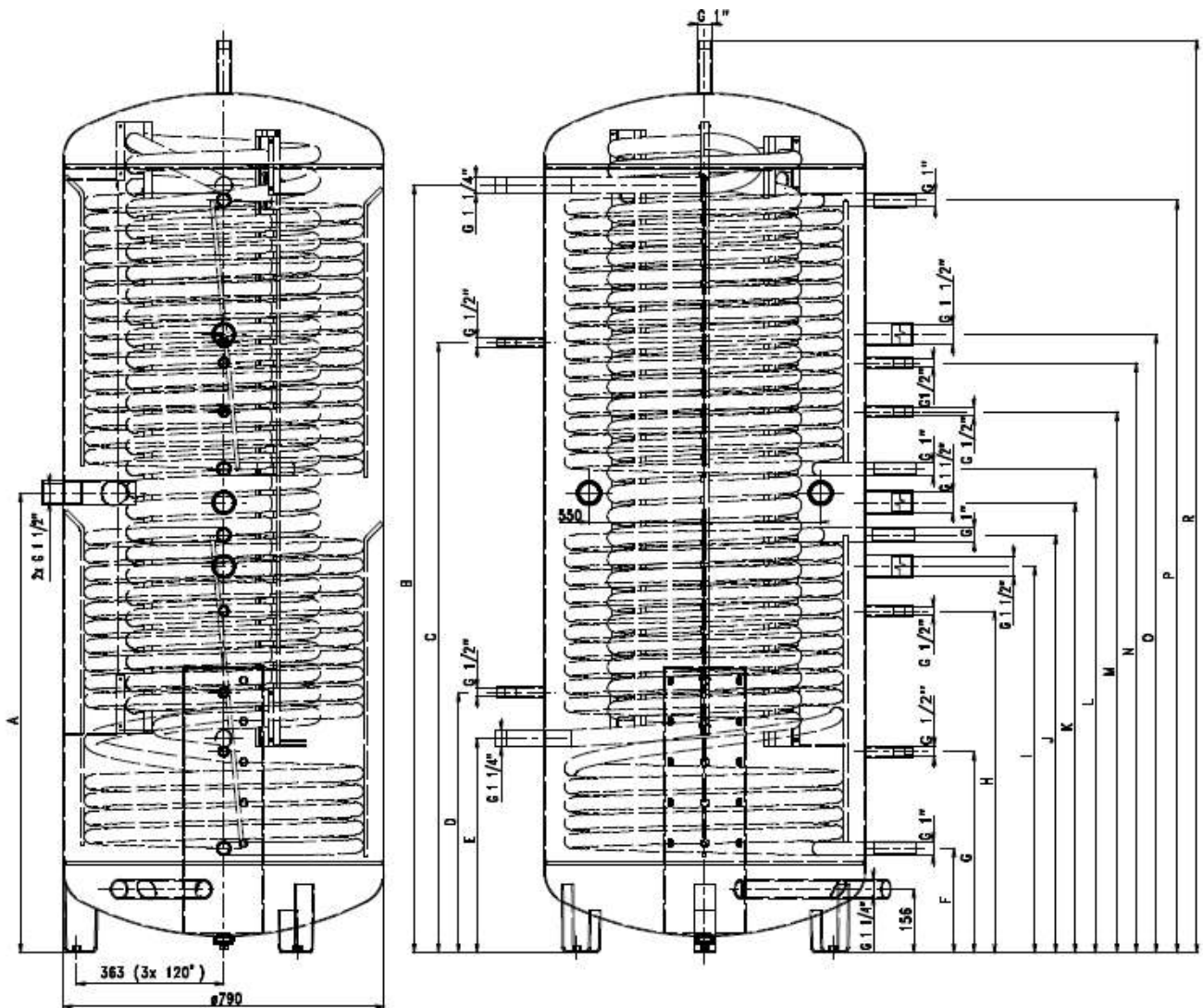
Der Anschluss des Innenbehälters an Warmbrauchwasser muss der Norm CSN 060830 entsprechen, also an der Kaltwasserzuleitung ist ein Sicherheitsventil zu installieren.

4 TECHNISCHE BESCHREIBUNG



1. Entlüftung (Heizwasseraustritt) – G1“
2. Nutzwarmwasseraustritt - G 1 ¼“
3. Stahlbehälter
4. Wärmetauscher zum Anschluss einer Zusatzheizquelle
5. Stützen für eine Zusatzheizquelle TJ 6/4“ – G 1 ½“ (2x)
6. Eingesenkter rostfreier Wärmetauscher zur Warmwasserbereitung durch Umlauf
7. Wärmetauscher für den Anschluss der Solarkollektoren (Wärmepumpe)
8. Kaltwassereintritt -G 1 ¼“
9. Wärmetauschereintritt -G 1“
10. Stützen für den Anschluss einer weiteren Heizwasserquelle - G 1 ½“ (3x)
11. Wärmetauscheraustritt -G 1“
12. Wärmetauschereintritt (Solar) -G1“
13. Stützen für Fühler-Tauchhülse - G ½“ (6x)
14. Stratifikationsrohr
15. Wärmetauscheraustritt (Solar)- G1“

NADO 800/35v9, NADO 1000/35v9



| | NADO 800/35v9 | NADO 1000/35v9 |
|---|---------------|----------------|
| A | 1017 | 1130 |
| B | 1943 | 1887 |
| C | 1290 | 1500 |
| D | 570 | 640 |
| E | 256 | 527 |
| F | 287 | 257 |
| G | 465 | 495 |
| H | - | 840 |
| I | 877 | 950 |
| J | 947 | 1027 |
| K | 1017 | 1107 |
| L | 1113 | 1190 |
| M | 1190 | 1330 |
| N | 1290 | 1450 |
| O | 1390 | 1520 |
| P | 1550 | 1850 |
| R | 1943 | 2243 |

11-2014